

**STRATEGI PENGEMBANGAN OBJEK WISATA SETU PATOK DALAM
MENINGKATKAN EKONOMI MASYARAKAT**

SKRIPSI

Diajukan Sebagai Salah Satuh Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (SE)

Pada Jurusan Ekonomi Syariah

Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam



Oleh :

WAHYU PURNOMOSIDI

NIM : 2008204030

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON
1446 H/ 2025**

ABSTRAK

WAHYU PURNOMOSIDI, NIM: 2008204030, “Strategi Pengembangan Objek Wisata Setu Patok dalam Meningkatkan Ekonomi Masyarakat”.

Objek wisata Setu Patok merupakan salah satu potensi pariwisata di Kabupaten Cirebon yang memiliki keindahan alam. Namun, pengembangan kawasan ini masih menghadapi berbagai tantangan, seperti kurang optimalnya fasilitas pendukung wisata, rendahnya promosi, dan minimnya keterlibatan masyarakat dalam mengembangkan wisata. Kondisi ini menyebabkan jumlah kunjungan wisatawan belum maksimal, sehingga dampak ekonomi terhadap masyarakat sekitar juga belum signifikan.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis strategi yang dapat diterapkan dalam pengembangan objek wisata Setu Patok guna meningkatkan kontribusinya terhadap perekonomian masyarakat. Metode penelitian yang digunakan adalah kualitatif dengan pendekatan studi kasus. Data diperoleh melalui wawancara mendalam dengan pihak pengelola bendungan, perangkat desa, masyarakat lokal, dan wisatawan, serta melalui observasi langsung dan dokumentasi. Penelitian ini juga menggunakan instrument berupa SWOT.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa 1) Potensi wisata yang dimiliki oleh wisata Setu Patok mampu menarik minat pengunjung sekaligus memberikan peluang ekonomi bagi masyarakat melalui usaha mikro seperti kuliner, penyewaan perahu, dan kerajinan tangan (cobek). 2) Kendala yang dihadapi Wisata Setu Patok Cirebon yaitu belum tersedianya pihak pengelola wisata Setu Patok, koordinasi antara pemerintah, masyarakat, dan sektor swasta, keterbatasan insfratuktur dan sarana prasarana, sehingga dengan adanya kendala maka pemerintah dan masyarakat saling bekerja sama dalam mengembangkan Wisata Setu Patok Cirebon dengan membuat struktur pengelola wisata dan mengupgrade sarana prasarana yang ada. 3) Ada beberapa strategi yang dapat dilakukan dalam mengembangkan objek wisata Setu Patok Cirebon yaitu melakukan pengembangan fasilitas yang ada pada objek wisata, misalnya toko dan warung cindramata, loket penjualan karcis, penyediaan sarana angkutan umum dan fasilitas parkir. Kedua melakukan pengawasan dan pemeliharaan terhadap fasilitas-fasilitas yang telah ada dilokasi objek wisata. Ketiga mengadakan objek wisata pendamping agar suasana pada objek wisata lebih bervariasi dan mampu menarik dan mempertahankan wisatawan untuk berlama-lama dilokasi Wisata Setu Patok.

Kata Kunci: Strategi Pengembangan, Objek Wisata, Ekonomi Masyarakat.

ABSTRACT

WAHYU PURNOMOSIDI, NIM: 2008204030, "Strategy for the Development of Setu Patok Tourist Attraction in Improving the Community's Economy".

Setu Patok tourist attraction is one of the tourism potentials in Cirebon Regency which has natural beauty. However, the development of this area still faces various challenges, such as less than optimal tourist support facilities, low promotion, and minimal community involvement in developing tourism. This condition causes the number of tourist visits to not be maximized, so that the economic impact on the surrounding community is also not significant.

This research aims to analyze strategies that can be applied in the development of Setu Patok tourist attraction in order to increase its contribution to the community's economy. The research method used is qualitative with a case study approach. Data were obtained through in-depth interviews with the dam management, village officials, local communities, and tourists, as well as through direct observation and documentation. This research also uses an instrument in the form of SWOT.

The results of this study indicate that 1) The tourism potential possessed by Setu Patok tourism is able to attract visitors while providing economic opportunities for the community through micro businesses such as culinary, boat rental, and handicrafts (cobek). 2) The obstacles faced by Setu Patok Cirebon Tourism are the unavailability of the Setu Patok tourism management, coordination between the government, the community, and the private sector, limited infrastructure and facilities, so that with the obstacles the government and the community work together in developing Setu Patok Cirebon Tourism by creating a tourism management structure and upgrading existing infrastructure. 3) There are several strategies that can be done in developing the tourist attraction Setu Patok Cirebon, namely the development of existing facilities at tourist attractions, such as shops and souvenir stalls, ticket sales counters, the provision of public transportation facilities and parking facilities. Second, supervise and maintain the facilities that already exist in the location of the tourist attraction. Third, organizing companion attractions so that the atmosphere at the tourist attraction is more varied and able to attract and retain tourists to linger at the Setu Patok Tourism location.

Keywords: *Development Strategy, Tourist Attractions, Community Economy.*



الملخص

واهيو بورنوموسيدى، نيم: 2008204030، "استراتيجية تطوير كائن سيتو باتوك السياحي في تحسين الاقتصاد المجتمعي"

تُعد منطقة سيتو باتوك السياحية أحد المقومات السياحية الكامنة في محافظة سيرييون التي تتمتع بجمال طبيعي. ومع ذلك، لا يزال تطوير هذه المنطقة يواجه العديد من التحديات، مثل مرافق الدعم السياحي الأقل من المستوى الأمثل، والانخفاض الترويجي، والحد الأدنى من مشاركة المجتمع المحلي في تطوير السياحة. وتتسبب هذه الحالة في عدم زيادة عدد الزوارات السياحية إلى الحد الأقصى، بحيث لا يكون التأثير الاقتصادي على المجتمع المحيط بها كبيراً أيضاً

تنتهدف هذه الدراسة إلى تحليل الاستراتيجيات التي يمكن تطبيقها في تطوير منطقة سيتو باتوك السياحية لزيادة مساحتها في اقتصاد المجتمع المحلي. منهج البحث المستخدم هو المنهج الكيفي مع نجح دراسة الحالة. وقد تم الحصول على البيانات من خلال مقابلات متعمقة مع إدارة السد ومسؤولي القرية والمجتمعات المحلية والسياح، وكذلك من خلال الملاحظة المباشرة والتوثيق. يستخدم هذا البحث أيضاً أداة في شكل SWOT.

تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن 1) أن الإمكانيات السياحية التي تمتلكها سياحة سيتو باتوك قادرة على جذب الزوار مع توفير فرص اقتصادية للمجتمع المحلي من خلال الأعمال التجارية الصغيرة مثل الطهي وتأجير القوارب والحرف اليدوية (الكونيك). 2) تمثل العقبات التي تواجهها سياحة سيتو باتوك سيرييون في عدم توفر إدارة سياحة سيتو باتوك والتنسيق بين الحكومة والمجتمع المحلي والقطاع الخاص والبنية التحتية والمرافق المحدودة، بحيث أنه مع وجود العقبات تعمل الحكومة والمجتمع المحلي معاً في تطوير سياحة سيتو باتوك سيرييون من خلال إنشاء هيكل لإدارة السياحة وتحديث البنية التحتية القائمة. 3) هناك العديد من الاستراتيجيات التي يمكن القيام بها في تطوير منطقة الجذب السياحي سيتو باتوك سيرييون هي تطوير المرافق الموجودة في منطقة الجذب السياحي، مثل المحلات التجارية وأكشاك بيع التذكارات، ومكاتب بيع التذاكر، وتوفير مرافق النقل العام ومرافق وقوف السيارات. ثانياً، الإشراف على المرافق الموجودة بالفعل في موقع المعلم السياحي وصيانتها. ثالثاً، إجراء عوامل الجذب المصاحبة بحيث تكون الأجزاء في موقع الجذب السياحي أكثر تنوعاً وقدرة على جذب السياح والاحتفاظ بهم للبقاء في موقع سيتو باتوك السياح .

الكلمات المفتاحية : استراتيجية التنمية، مقاصد السياحة، الاقتصاد المجتمعي

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING

SKRIPSI

STRATEGI PENGEMBANGAN OBJEK WISATA SETU PATOK DALAM MENINGKATKAN EKONOMI MASYARAKAT

Diajukan Sebagai salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (SE)

Pada Jurusan Ekonomi Syariah

Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Islam

Oleh :

WAHYU PURNOMOSIDI

NIM : 2008204030

Pembimbing

Pembimbing I

Pembimbing II

H. A. Otong Bustomi, Lc., M.Ag

NIP. 197312232007011022

Yati Haryati, M.Sc.

NIP. 198902032019032009

Mengetahui :

Ketua Jurusan Ekonomi Syariah

SYEKH NURJATI CIREBON

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER

KEMENTERIAN AGAMA

REPUBLIK INDONESIA

UINSSC

CIREBON

REPUBLIC OF INDONESIA

UIN SYARIAH SIBER

REPUBLIK INDONESIA

UINSSC

CIREBON

REPUBLIC OF INDONESIA

H. A. Otong Bustomi, Lc., M.Ag

NIP. 197312232007011022

NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Islam

Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon

Assalamu `alaikum Warahamatullahi Wabarakatuh

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/i Wahyu Purnomasidi, NIM: 2008204030 dengan judul “**Strategi Pengembangan Objek Wisata Setu Patok Dalam Meningkatkan Ekonomi Masyarakat**“. Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan kepada jurusan Ekonomi Syariah Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Islam (FEBI) Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC) untuk di munaqosyahkan.

Wassalamu `alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Menyetujui :

Pembimbing

Pembimbing I

Pembimbing II

H. A. Otong Bustomi, Lc., M.Ag

NIP. 197312232007011022

Yati Haryati, M.Sc.

NIP. 198902032019032009

Mengetahui :

Ketua Jurusan Ekonomi Syariah



H. A. Otong Bustomi, Lc., M.Ag

NIP. 197312232007011022

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul: “**Strategi Pengembangan Objek Wisata Setu Patok Dalam Meningkatkan Ekonomi Masyarakat**“. Oleh Wahyu Purnomasidi, NIM: 2008204030, telah diajukan dalam sidang Munaqosah Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC) pada tanggal 4 Juni 2025

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapatkan gelar Sarjana Ekonomi (S.E) pada jurusan Ekonomi Syariah Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Islam (FEBI) pada Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC).



H.A. Ottong Busthomi, Lc., M.Ag.
NIP. 197312232007011022

Sidang Munaqosah

Sekretaris Sidang

H. Syaeful Bakhri, S.E., M.Si.
NIP. 197311252014111002

Penguji 1,

Prof. Dr. H. Aan Jaclani, M.Ag.
NIP. 197506012005011008

Penguji 2,

Ila Navilah, S.Sos., M.E.Sy
NIP. 320170519860223000

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Bissmillahirrahmanirrahim

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Wahyu Purnomosidi
NIM : 2008204030
Tempat, Tanggal Lahir : Sukoharjo, 29 Maret 2002
Alamat : Perum Griya Yasa Blok. C2/44 RT.005/RW.005 Desa Pasir Gadung Kecamatan Cikupa Kabupaten Tangerang, Banten.

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “Strategi Pengembangan Objek Wisata Setu Patok Dalam Meningkatkan Ekonomi Masyarakat”. Ini beserta isinya adalah benar-benar karya sendiri. Seluruh ide, pendapat, atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi apapun yang dijatuahkan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 10 Mei 2025

Pembuat Pernyataan,



Wahyu Purnomosidi

NIM : 2008204030

KATA PERSEMPAHAN

Puji Syukur Alhamdulilah, penulis panjatkan kehadiran Allah SWT. Atas Segala Rahmat, Hidayah, Inayah dan Karunia Nya kepada peneliti, sehingga skripsi ini dapat terselesaikan dengan baik. Skripsi ini peneliti persembahkan untuk : Kedua Orang Tua saya yang tercinta dan yang sangat saya sayang, Adik -adikku dan Beserta Keluarga besar saya. Terima kasih banyak atas semua dukungan yang telah diberikan baik secara materi, do'a, semangat, kasih sayang, dan supportnya.

Terima kasih yang tak terhingga kepada seluruh dosen jurusan Ekonomi Syariah beserta Staf, terutama dosen pembimbing Bapak H. A, Otong Busthomi, Lc., M.Ag dan Ibu Yati Haryati, M.Sc. yang telah memberikan masukan dan arahan sehingga skripsi ini dapat selesai.

Untuk Teman-teman seperjuangan skripsi Ekonomi Syariah terutama kelas A, dan teman teman lain yang tidak bisa saya sebutkan. Terimakasih dukungan, pendampingan dan waktu kalian dalam berproses bersama saat mengerjakan skripsi, terimakasih juga untuk informasi-informasi yang kalian berikan serta dukungan yang sangat membantu.

Terima kasih banyak kepada Pihak Pengelola Kawasan Waduk Setu Patok terutama ketua pengawasan waduk Setu Patok yaitu Bapak Dodo Wardoyo dan para staff lainnya, yang telah mengizinkan untuk melakukan penelitian skripsi ini dan telah membantu menjawab dari penelitian skripsi ini.



DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Penulis bernama Wahyu Purnomasidi yang dilahirkan di Sukoharjo, pada tanggal 29 Maret 2002. Penulis adalah anak dari pasangan Bapak Sugiyanto dan Ibu Muntamah yang merupakan anak pertama dari 3 bersaudara saat ini. Alamat tinggal penulis Perum Griya Yasa Blok. C2/44 RT.005/RW.005 Desa Pasir Gadung Kecamatan Cikupa Kabupaten Tangerang, Banten.

Jenjang pendidikan formal yang pernah ditempuh oleh penulis adalah sebagai berikut:

1. TK AL Muhajirin
2. SDN PASIR GADUNG III
3. SMPS DAARUL MUTTAQIEN
4. SMAS DAARUL MUTTAQIEN

Penulis menempuh program pendidikan Strata Satu (S-1) pada Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam Program Studi Ekonomi Syariah di Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC) dan mengambil Judul Skripsi: "**Strategi Pengembangan Objek Wisata Setu Patok Dalam Meningkatkan Ekonomi Masyarakat**". Dibawah bimbingan Bapak H. A, Otong Bustomi, Lc., M.Ag dan Ibu Yati Haryati, M.Sc.

UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

MOTTO

“Jangan terlalu memikirkan masa depan. Pergilah, lakukan yang terbaik sekarang”



UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah SWT atas segala limpahan rahmat dan hidayahnya sehingga peneliti dapat menyelesaikan tugas akhir semester akademik (Skripsi) dengan baik. Shalawat serta salam semoga tetap tercurah limpahkan kepada Nabi besar Muhammad SAW, keluarga dan para sahabatnya serta orang-orang yang selalu mengikuti sunahnya.

Penulisan skripsi ini disusun untuk memenuhi salah satu syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana Ekonomi (SE) pada jurusan Ekonomi Syariah, Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam (FEBI), Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC). Pelaksanaan penelitian dan penyusunan skripsi ini dapat berjalan dengan baik berkat dukungan dan kerjasama dari berbagai pihak untuk itu tidak lupa kami ucapakan terima kasih kepada :

1. Bapak Prof. Dr. Aan Jaelani, M.Ag, selaku Rektor Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC).
2. Bapak Dr. Layaman, S.E., M. Si selaku Dekan Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam.
3. Bapak H.A. Otong Bhustomi, Lc., M. Ag Ketua Jurusan Ekonomi Syariah
4. Bapak H. Syaeful Bakhri, S.E., M. Si Sekretaris Jurusan Ekonomi Syariah
5. Bapak H.A. Otong Bhustomi, Lc., M. Ag Selaku Dosen Pembimbing I Skripsi Terimakasih atas kesediaannya dan keikhlasannya untuk membimbing, memberikan masukan dan Ide dalam pengerjaan skripsi ini.
6. Ibu Yati Haryati, M.Sc. Selaku Dosen pembimbing II Terimakasih atas kesediannya dan keikhlasannya untuk membimbing dan telah memberikan masukan dan arahan sehingga skripsi ini dapat selesai.
7. Kepala dan Staff Perpustakaan Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC) yang telah memudahkan peneliti untuk mendapatkan berbagai referensi dalam penyelesaian skripsi.
8. Terimakasih kepada Kedua orang tua tersayang, Bapak Sugiyanto yang selalu mendukung anak Laki-laki nya dan Ibu Muntamah yang melahirkan, merawat dan memberikan Doa serta adik-adikku Maulidia Nur Karimah dan Muhamad Izham Fajriasnyah yang selalu mendukung penuh senantiasa merindukan kesuksesan penulis.

9. Bapak Dodo Wardoyo dan staff lainnya selaku pengelola kawasan Waduk Setu Patok Cirebon yang telah memberikan izin kepada penulis untuk melakukan penelitian di wisata Waduk Setu Patok Cirebon ini.
10. Seluruh Teman-teman Jurusan Ekonomi Syariah terutama Kelas A yang telah menemani berjuang dari awal perkuliahan sampai selesai, semoga kita semua menjadi orang-orang yang sukses dan bermanfaat.
11. Untuk Kerabat dekat Sodiqul Umam yang telah menemani saya dalam menyusun skripsi ini hingga selesai.
12. Kepada semua pihak yang tidak bisa penyusun sebutkan satu persatu, penulis ucapkan terimakasih dan semoga Allah SWT memberikan balasan yang berlipat ganda. Amiin. Penulis bertanggung jawab serta akademik atas penulisan skripsi yang telah diteliti oleh penulis.



DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
ABASTRACT	ii
الملخص	iii
LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING	iv
NOTA DINAS.....	v
LEMBAR PENGESAHAN.....	vi
PERNYATAAN OTENSITAS SKRIPSI.....	vii
KATA PERSEMBAHAN	viii
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....	ix
MOTTO	x
KATA PENGANTAR.....	xi
DAFTAR ISI.....	xii
DAFTAR TABEL.....	xv
DAFTAR GAMBAR.....	xvi
PEDOMAN LITERASI	xvii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang	1
B. Identifikasi Masalah	5
C. Pembatasan Masalah	5
D. Rumusan Masalah	5
E. Tujuan Penelitian.....	5
F. Manfaat Penelitian.....	5
G. Penelitian Terdahulu.....	7
H. Kerangka Pemikiran	14
I. Metodologi Penelitian	17
J. Sistematika Penelitian	22
BAB II LANDASAN TEORI	23
A. Strategi Pengembangan	23
1. Pengetian Srategi Pengembangan	23
2. Jenis-jenis Strategi	24

3. Analisis SWOT	26
4. Teori Strategi Pengembangan Pariwisata	27
B. Faktor-Faktor Yang Mempengaruhi Pengembangan Pariwisata.....	29
1. Komponen Sediaan (<i>Supply</i>)	29
2. Komponen Permintaan (<i>Demand</i>) Pariwisata.....	30
C. Objek Wisata.....	31
1. Definisi Objek Wisata.....	31
2. Potensi Objek Wisata.....	32
D. Ekonomi Masyarakat.....	34
1. Pengertian Ekonomi Masyarakat	34
2. Prinsip Ekonomi Masyarakat	35
3. Peningkatan Ekonomi Masyarakat dari Pariwisata	35
BAB III GAMBARAN UMUM OBJEK PENELITIAN	37
A. Profil Kecamatan Mundu	37
B. Profil Objek Wisata Setu Patok.....	38
C. Sejarah Setu Patok.....	40
D. Profil Kependudukan Desa Setu Patok.....	41
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	46
A. Potensi Ekonomi Objek Wisata Setu Patok	46
B. Kendala-Kendala Dalam Pengembangan Setu Patok.....	49
C. Strategi- Strategi Mengembangkan Objek Wisata Setu Patok	52
D. Peningkatan Ekonomi Masyarakat dari Objek Wisata Setu Patok	68
BAB V PENUTUP	71
A. Kesimpulan.....	71
B. Saran.....	71
DAFTAR PUSTAKA	72
LAMPIRAN	77

UIINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

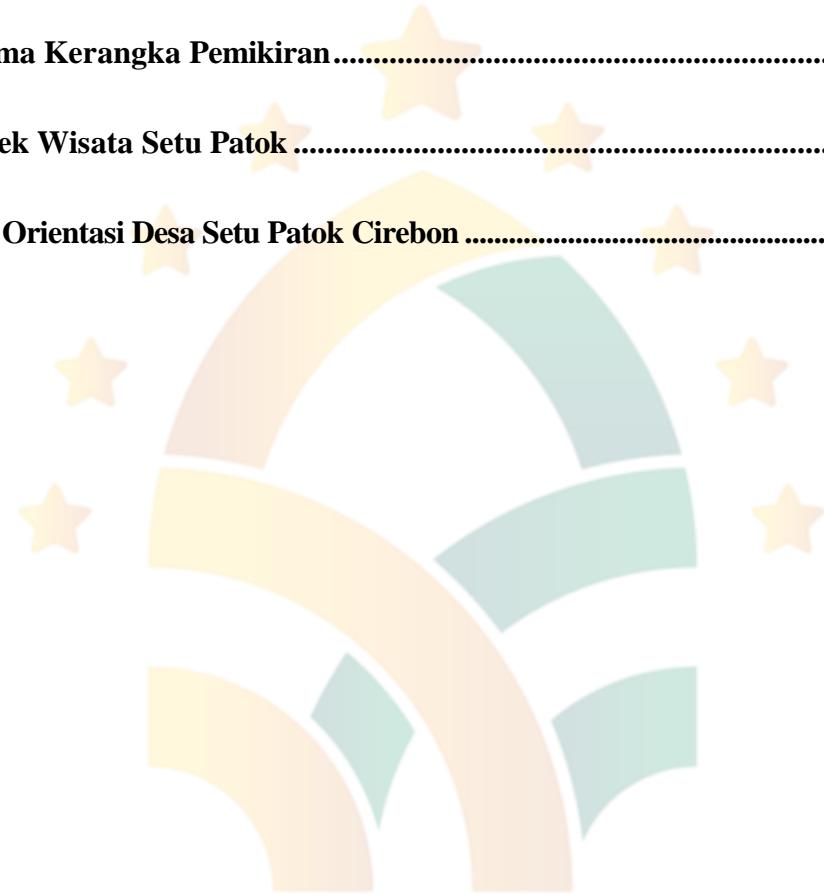
DAFTAR TABEL

Tabel 1.1 Daftar Nama Wisata di Cirebon Yang Wajib Dikunjungi	2
Tabel 3.1 Desa-desa yang berada di Kecamatan Mundu	37
Tabel 3.2 Harga Tiket Wisata Waduk Setu Patok.....	40
Tabel 3.3 Data Jumlah Penduduk di Desa Setu Patok	42
Tabel 3.4 Batas-batas Wilayah di Desa Setu Patok	42
Tabel 3.5 Data Pendidikan di Desa Setu Patok.....	44
Tabel 3.6 Data Tingkat Pendidikan di Desa Setu Patok.....	44
Tabel 3.7 Data Mata Pencaharian Pokok di Desa Setu Patok	45
Tabel 3.8 Jenis Pekerjaan lain di desa Setu Patok.....	45
Tabel 4.1 Matriks Faktor Internal dan Faktor Eksternal.....	53
Tabel 4.2 Matriks IFAS Strength	54
Tabel 4.3 Matriks IFAS Weakness.....	57
Tabel 4.4 Matriks EFAS Opportunity.....	60
Tabel 4.5 Matriks EFAS Threat.....	63
Tabel 4.6 Strategi SO.....	66
Tabel 4.7 Strategi WO.....	66
Tabel 4.8 Strategi ST.....	67
Tabel 4.9 Strategi WT.....	67

UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.1 Skema Kerangka Pemikiran.....	17
Gambar 3.1 Objek Wisata Setu Patok	39
Gambar 3.2 Peta Orientasi Desa Setu Patok Cirebon	43



UINSSC

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**

PEDOMAN LITERASI

Pedoman Transliterasi Arab Latin yang merupakan hasil keputusan bersama (SKB) Menteri Agama serta Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor: 158 Tahun 1987 dan Nomor: 0543b/U/1987. Uraian secara garis besarnya sebagai berikut:

A. Konsonan Tunggal

Fonen konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, sedangkan dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf, sebagian dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ša	š	es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ha	h	ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	Ka dan Ha
د	Dal	D	De
ذ	Žal	Ž	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	S	Es

ش	Syin	Sy	Es dan Ye
ص	Sad	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	Dad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	Ta	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	Za	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	‘ain	‘	koma terbalik (di atas)
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En
و	Wau	W	We
ه	Ha	H	Ha
ء	Hamzah	‘	Apostrof
ي	Ya	Y	Ye

Dibawah ini merupakan tabel daftar huruf Arab dan transliterasinya ke dalam huruf latin:

B. Vokal

Vokal bahasa Arab sama seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal (*monoftong*) dan vokal rangkap (*diftong*).

1. Vokal Tunggal (*Monoftong*)

Vokal tunggal bahasa Arab lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
□	Fathah	A	A
□	Kasrah	I	I
□	Dhammah	U	U

Contoh:

كَتَبَ ditulis *kataba*

فَعَلَ ditulis *fa`ala*

سِعْلَ ditulis *su`ila*

2. Vokal Rangkap (*Diftong*)

Vokal rangkap bahasa Arab lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf sebagai berikut:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
يَ □	Fathah dan Ya	Ai	A dan I
وَ □	Fathah dan Wau	Au	A dan U

Contoh:

كَيْفَ ditulis *kaifa*

حَوْلَةٍ ditulis *haulat*

C. Maddah

Maddah atau vokal panjang dalam bahasa Arab dilambangkan dengan harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda. Vokal panjang ditulis masing-masing dengan tanda (-) di atasnya. Berikut ini tabel maddah dan transliterasinya ke dalam huruf latin:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ي / ي	Fathah dan Alif atau Ya	Ā	a dan garis di atas
ي	Kasrah dan Ya	Ī	i dan garis di atas
و	Dammah dan Wau	Ū	u dan garis di atas

Contoh:

قالَ ditulis *qāla*

رمى ditulis *ramā*

قُلْ ditulis *qūl*

يَقُولُ ditulis *yaqūlu*

D. Ta'Marbutah

Transliterasi untuk *ta'marbutah* ada dua, yaitu:

1. *Ta' Marbutah Hidup*

Ta' marbutah hidup atau yang mendapat *harakat fathah, kasrah, dan dammah*, transliterasinya adalah “t”.

2. *Ta' Marbutah Mati*

Ta' marbutah mati atau yang mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah “h”.

3. Kalau pada kata terakhir dengan *ta' marbutah* diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka *ta' marbutah* itu ditransliterasikan dengan “h”.

Contoh:

الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ | ditulis *al-madīnah al-munawwarah / al-madīnatul munawwarah*

طْلَحْةٌ ditulis *talḥah*

E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau *tasydid* dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, yaitu tanda *syaddah* atau tanda *tasydid*. *Syaddah* ini ditransliterasikan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda *syaddah* itu.

Contoh:

زُيْنٌ ditulis zuyyina

الْحُبُّ ditulis al-ḥubbu

F. Kata Sandang *Alif + Lam* (اِلِ)

Kata sandang *alif lam* dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu اِل, transliterasi kata sandang *alif lam* itu dibedakan menjadi dua jenis, yaitu:

1. Kata Sandang yang Diikuti Huruf *Syamsiyah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiyah* ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf “l” diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang tersebut.

Contoh:

الْدِينُ ditulis ad-dīnu

النَّاسُ ditulis an-nāsu

2. Kata sandang yang Diikuti Huruf *Qamariyah*

Kata sandang yang diikuti oleh huruf *qamariyah* ditransliterasikan dengan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya, yaitu ditulis dengan “al”.

Contoh:

الْكِتَابُ ditulis al-kitābu

الْحُكْمُ ditulis al-ḥukmu

G. Hamzah

Hamzah (ء) yang terletak di awal kata mengikuti vokalnya diberi tanda apa pun dan tidak dilambangkan karena dalam tulisan Arab berupa alif. Hamzah dapat ditransliterasikan dengan tanda *apostrof* apabila hamzah terletak di tengah dan di akhir kata, jika terletak di antara dua hal tersebut maka ditulis dengan tanda (’).

Contoh:

تاًكُلْ ditulis *ta'kulu*

النَّوْعُ ditulis *an-nau'u*

إِنْ ditulis *inna*

H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik *fi'il* (kata kerja), *isim* (kata benda) maupun *huruf* ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan, maka penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

الْمَكَّةُ الْمُكَرَّمَةُ ditulis *al-makkah al-mukarramah / al-makkatul mukarramah*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ditulis *bismillāhi majrehā wa mursāhā*

I. Huruf Kapital

Walau dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, di antaranya: huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri dan permulaan kalimat. Bilamana nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ditulis *Alhamdulillāhi rabbil `ālamīn*

إِذْ قَلَ يُوسُفٌ ditulis *iżqāla Yūsufu*

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh:

اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ditulis *Allaāhu gafūrun rahīm*

لِلَّهِ الْأَمْرُ حَمَدٌ ditulis *Lillāhi al-amru jamī`an / Lillāhil-amru jamī`an*

بِعَا